RÈGLEMENT (CEE) N° 886/80 DE LA COMMISSION

du 9 avril 1980

relatif à la livraison de divers lots de lait écrémé en poudre au titre de l'aide alimentaire

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers- (1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1761/78 (2), et notamment son article 7 paragraphe 5,

vu le règlement (CEE) n° 1766/77 du Conseil, du 25 juillet 1977, établissant les règles générales relatives à la fourniture de lait écrémé en poudre, dans le cadre du programme d'aide alimentaire de 1977, à certains pays en voie de développement et à certains organismes internationaux (3), et notamment son article 6,

vu le règlement (CEE) n° 827/78 du Conseil, du 25 avril 1978, établissant les règles générales relatives à la fourniture de lait écrémé en poudre, dans le cadre du programme d'aide alimentaire de 1978, à certains pays en voie de développement et à certains organismes spécialisés (4), et notamment son article 6,

vu le règlement (CEE) n° 937/79 du Conseil, du 8 mai 1979, établissant les règles générales relatives à la fourniture de lait écrémé en poudre, dans le cadre du programme d'aide alimentaire de 1979, à certains pays en voie de développement et à certains organismes spécialisés (5), et notamment son article 6,

considérant que, dans le cadre des programmes d'aide alimentaire arrêtés par les règlements du Conseil cités à l'annexe I, certains pays tiers et organismes bénéficiaires ont fait des demandes de livraison des quantités de lait écrémé en poudre reprises à l'annexe I ;

considérant qu'il y a dès lors lieu de procéder à ces livraisons suivant les règles prévues au règlement (CEE) n° 303/77 de la Commission, du 14 février 1977, portant modalités générales d'application relatives à la fourniture de lait écrémé en poudre et de *butter oil* au titre de l'aide alimentaire (6), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1488/79 (7) ; qu'il est nécessaire de préciser notamment les détails et conditions de livraison ainsi que la procédure à suivre par les organismes d'intervention pour déterminer les frais qui en résultent ;

considérant que le règlement (CEE) n° 652/79 du Conseil, du 29 mars 1979, relatif aux conséquences du système monétaire européen dans le cadre de la politique agricole commune (8), modifié par le règlement (CEE) n° 1264/79 (9), a introduit l'Écu dans la politique agricole commune ; que, depuis lors, en vertu des dispositions existantes, l'Écu a été pris en compte pour la fixation des montants relatifs :

— d'une part, à l'application de la politique agricole commune,

— d'autre part, aux régimes spéciaux d'échanges pour les marchandises résultant de la transformation des produits agricoles ;

que la durée de validité de ce règlement était en principe limitée au 31 mars 1980 ; qu'une prorogation de ce régime proposée par la Commission n'a pu être adoptée par le Conseil en temps utile ; que, afin d'éviter une rupture dans le régime provoquant notamment des modifications du niveau des prix et d'autres montants en monnaie nationale, il paraît nécessaire, dans l'intérêt public péremptoire, à titre conservatoire et dans l'attente d'une décision définitive du Conseil en la matière, de continuer l'application du régime sous sa forme actuelle ;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion du lait et des produits laitiers,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Selon les dispositions du règlement (CEE) n° 303/77, les organismes d'intervention visés à l'annexe I font procéder à la livraison de lait écrémé en poudre au titre de l'aide alimentaire aux conditions particulières figurant aux annexes.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le troisième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes.*

(1) JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13.
(2) JO n° L 204 du 28. 7. 1978, p. 6.
(3) JO n° L 192 du 30. 7. 1977, p. 1.
(4) JO n° L 115 du 27. 4. 1978, p. 1.
(5) JO n° L 119 du 15. 5. 1979, p. 1.
(6) JO n° L 43 du 15. 2. 1977, p. 1.
(7) JO n° L 181 du 18. 7. 1979, p. 20.
(8) JO n° L 84 du 4. 4. 1979, p. 1.
(9) JO n° L 161 du 29. 6. 1979, p. 1.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 9 avril 1980.

Par la Commission

Finn GUNDELACH

Vice-président

ANNEXE I (1)

Designation du lot	A	B	C	D
1. Règlements du Conseil appliqués:				
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)			
b) affectation	(CEE) n° 938/79			
2. Bénéficiaire	ONG			
3. Pays de destination	Voir annexe II			
4. Quantité totale du lot	480 t	210 t	500 t	260 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12			
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI par 100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI par 100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs			
	Voir note (5)	Voir note (6)		
8. Inscriptions sur l'emballage	Voir annexe II			
9. Délai de livraison	Livraison avant le 15 juin 1980			
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Cebemo, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL - 2597 AA Den Haag (télex: 34278 CEMEC NL; tél.: 24 45 94) (7) (8)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication			
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres	Le 5 mai 1980 à 12 h			

Designation du lot	E	F	G	H
1. Règlements du Conseil appliqués:				
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)			
b) affectation	(CEE) n° 938/79			
2. Bénéficiaire	ONG			
3. Pays de destination	Voir annexe II			
4. Quantité totale du lot	645 t	280 t	620 t	175 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12			
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI par 100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI par 100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs			
	Voir note (6)	Voir note (5)		Voir note (6)
8. Inscriptions sur l'emballage	Voir annexe II			
9. Délai de livraison	Livraison avant le 15 juin 1980			
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Cebemo, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL - 2597 AA Den Haag (télex: 34278 CEMEC NL; tél.: 24 45 94) (7) (8)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication			
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres	Le 5 mai 1980 à 12 h			

Designation du lot	I	K	L	M
1. Règlements du Conseil appliqués:				
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)			
b) affectation	(CEE) n° 938/79			
2. Bénéficiaire	ONG			
3. Pays de destination	Voir annexe II			
4. Quantité totale du lot	350 t	400 t	275 t	325 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12			
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI par 100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI par 100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs			
	Voir note (9)		Voir note (10)	
8. Inscriptions sur l'emballage	Voir annexe II			
9. Délai de livraison	**Livraison avant le 15 juin 1980**			
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
11. *Representant du bénéficiaire* (4)	Cebemo, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL - 2597 AA Den Haag (télex: 34278 CEMEC NL; tél.: 24 45 94) (7) (8)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication			
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres	**Le 5 mai 1980 à 12 h**			

Désignation du lot	N
1. Règlements du Conseil appliqués :	
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)
b) affectation	(CEE) n° 938/79
2. Bénéficiaire	PAM
3. Pays de destination	Pakistan
4. Quantité totale du lot	1 000 t (11)
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A : 5 000 UI par 100 g au minimum Teneur en vitamines D : 500 UI par 100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs
8. Inscriptions sur l'emballage	« Pakistan 2237 / Skimmed-milk powder enriched / Karachi / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme »
9. Délai de livraison	Livraison avant le 15 juin 1980
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire
11. Représentant du bénéficiaire (4)	
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres	Le 5 mai 1980 à 12 h

Designation du lot	O	P	Q
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	**(CEE) n° 937/79 (programme 1979)**	(CEE) n° 1766/77 (programme 1977)	
b) affectation	**(CEE) n° 938/79**	(CEE) n° 1767/77 (réserve générale)	
2. Bénéficiaire	Sierra Leone	Sri Lanka	
3. Pays de destination			
4. Quantité totale du lot	500 t	1 000 t (11)	1 000 t (11)
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI par 100 g au minimum Teneur en vitamines D: 500 UI par 100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Sierra Leone / For free distribution»	«Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Sri Lanka / For free distribution»	
9. Délai de livraison	**Embarquement avant le 15 juin 1980**		**Embarquement en juillet 1980**
10. Stade et lieu de livraison	Port de débarquement Freetown (dépôt sur quai ou allège)	Port de débarquement Colombo (dépôt sur quai ou allège)	
11. Représentant du bénéficiaire (4)	The National Authorizing Officer, Office of the First Vice-President, Tower Hill, PO Box 1402, Freetown (Sierra Leone)	Ministry of Social Services, 137 Vauxhall Street, Colombo 2 (Sri Lanka)	
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres	**Le 5 mai 1980 à 12 h**		

Designation du lot	R	S
1. Règlements du Conseil appliqués:		
a) base juridique	(CEE) n° 827/78 (programme 1978)	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)
b) affectation	(CEE) n° 828/78	(CEE) n° 938/79
2. Bénéficiaire	Bangladesh	Birmanie
3. Pays de destination		
4. Quantité totale du lot	**1 000 t (11)**	**500 t (11)**
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A: 5 000 UI par 100 g au *minimum* Teneur en vitamines D: 500 UI par 100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs	
8. Inscriptions sur l'emballage	«Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Bangladesh»	«Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Burma / For free distribution»
9. Délai de livraison	**Livraison avant le 15 juin 1980**	**Embarquement avant le 15 juin 1980**
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement de la Communauté	Port de débarquement Rangoon (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du benéficiaire (4)		Ministry of Health and Family Health Care Project, Department of Health, 29/30 City Development Corporation, Sule Pagoda Road, Rangoon
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres	**Le 5 mai 1980 à 12 h**	

Désignation du lot	T
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	 (CEE) n° 937/79 (programme 1979) (CEE) n° 938/79
2. Bénéficiaire	ONG (Secours catholique français)
3. Pays de destination	Mali
4. Quantité totale du lot	150 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	Teneur en vitamines A : 5 000 UI par 100 g au minimum Teneur en vitamines D : 500 UI par 100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs
8. Inscriptions sur l'emballage	« Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Mali / Caritas / 5511 / Bamako *via* Abidjan »
9. Délai de livraison	Livraison avant le 15 juin 1980
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Cebemo, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (télex : 34278 CEMEC NL ; tél. : 24 45 94) (7) (8)
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres	Le 5 mai 1980 à 12 h

Désignation du lot	U	V	W
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)		
b) affectation	(CEE) n° 938/79		
2. Bénéficiaire	Inde		
3. Pays de destination			
4. Quantité totale du lot	2 000 t (11)	2 000 t (11)	1 000 t (11)
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)			
8. Inscriptions sur l'emballage	«Supplied to the Indian Dairy Corporation under the Food-Aid Programme of the European Economic Community /» suivi de:		
	«Bombay»	«Calcutta»	«Madras»
9. Délai de livraison	Livraison avant le 15 juin 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire (12)		
11. Représentant du bénéficiaire (4)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres	Le 5 mai 1980 à 12 h		

Designation du lot	X	Y	Z
1. Règlements du Conseil appliqués:			
a) base juridique	(CEE) n° 937/79 (programme 1979)		
b) affectation	(CEE) n° 938/79		
2. Bénéficiaire 3. Pays de destination	Inde		
4. Quantité totale du lot	2 000 t (11)	1 000 t (11)	1 000 t (11)
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	Résultera de l'application de la procédure visée au point 12		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	Achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)			
8. Inscriptions sur l'emballage	«Supplied to the Indian Dairy Corporation under the Food-Aid Programme of the European Economic Community /» suivi de:		
	«Bombay»	«Calcutta»	«Madras»
9. Délai de livraison	Livraison en juillet 1980		
10. Stade et lieu de livraison	Port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire (12)		
11. Représentant du bénéficiaire (4)			
12. Procedure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	Adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres	Le 5 mai 1980 à 12 h		

Designation du lot	AA	AB
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 937/79 (programme 1979) (CEE) n° 938/79 (réserve générale)	(CEE) n° 937/79 (programme 1979) (CEE) n° 938/79
2. Bénéficiaire	Somalie	Djibouti
3. Pays de destination		
4. Quantité totale du lot	500 t	100 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	**Résultera de l'application de la procédure visée au point 12**	
6. Provenance du lait écremé en poudre (2)	**Achat sur le marché de la Communauté**	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	**Teneur en vitamines A : 5 000 UI par 100 g au minimum Teneur en vitamines D : 500 UI par 100 g au minimum Indication en clair de la date de fabrication sur les sacs**	
8. Inscriptions sur l'emballage	« Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Somalia / For free distribution »	« Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communité économique européenne à la république de Djibouti / Pour distribution gratuite »
9. Délai de livraison	**Embarquement avant le 15 juin 1980**	
10. Stade et lieu de livraison	**Port de débarquement Berbera (dépôt sur quai ou allège)**	**Port de débarquement Djibouti (dépôt sur quai ou allège)**
11. Représentant du bénéficaire (4)	**Food Aid Department, c/o The Governor of the Regional Government, North West Region, Hargheisa (for the national Commission for Refugees)**	**ONAC, boîte postale 121, Djibouti (tél. 35 03 27)**
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	**Adjudication**	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres	**Le 5 mai 1980 à 12 h**	

Notes

(1) La présente annexe tient lieu, conjointement avec l'avis publié au *Journal officiel des Communautés européennes* n° C 95, du 19 avril 1977, page 7, d'avis d'adjudication des organismes d'intervention concernés au cas où, selon le point 12, une adjudication doit avoir lieu.

(2) En cas de provenance des stocks d'intervention, un avis complémentaire indiquant les entrepôts où le produit est stocké sera publié au *Journal officiel des Communautés européennes*, série C.

(3) Autres que ceux figurant à l'annexe du règlement (CEE) n° 625/78 ; voir article 6 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 303/77.

(4) Uniquement en cas de livraison « au port de débarquement » et « rendu destination » ; voir articles 5 et 13 paragraphe 1 dernier tiret du règlement (CEE) n° 303/77.

(5) En ce qui concerne les quantités partielles destinées au Cap-Vert (Cabo Verde) et au Portugal, l'adjudicataire transmet aux représentants des bénéficiaires, lors de la livraison, un certificat d'origine libellé en portugais.

(6) En ce qui concerne les quantités partielles destinées à l'Inde (India), l'adjudicataire transmet aux représentants des bénéficiaires, lors de la livraison, un certificat de qualité libellé en anglais.

(7) L'adjudicataire transmet aux représentants des bénéficiaires, lors de la livraison, un certificat sanitaire pour chaque quantité partielle, libellé dans la langue indiquée par ceux-ci.

(8) L'adjudicataire transmet à :

MM. M. H. Schutz BV,
Insurance Brokers,
Blaak 16,
NL — 3011 TA Rotterdam, Pays-Bas,

lors de la livraison, une copie de la facture commerciale pour chaque quantité partielle.

(9) En ce qui concerne les quantités partielles destinées au Chili, à la république Dominicaine et à l'Uruguay, l'adjudicataire transmet aux représentants des bénéficiaires, lors de la livraison, un certificat d'origine libellé en espagnol.

(10) En ce qui concerne les quantités partielles destinées au Burundi et au Kenya, l'adjudicataire doit livrer le produit sur des palettes (40 sacs par palette sous film plastique).

(11) Dans le cas où la quantité totale du lot est un multiple de 500 tonnes, l'offre introduite dans le cadre d'une adjudication peut concerner une quantité partielle de 500 tonnes ou un multiple de 500 tonnes ; voir article 14 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 303/77.

(12) La livraison se trouve effectuée et les risques passent de l'adjudicataire au bénéficiaire au moment où les produits ont effectivement passé le bastinguage du navire au port d'embarquement désigné pour la livraison.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Designation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
A	480	30	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatada em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Cabo Verde Caritas / 5308 / Praia
		30	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Cabo Verde Caritas / 5307 / São Vincente
		20	World Council of Churches	Liberia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Liberia WCC / 5713 / Monrovia
		150	Association «Aide au tiers monde»	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal AATM / 50706 / Dakar
		250	Catholic Relief Services	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Cathwell / 5158 / Dakar
B	210	100	Caritas germanica	Bangladesh	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Bangladesh Caritas / 5426 / Chittagong
		110	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 5430 / Calcutta
C	500	500	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 5172 / Calcutta

Designation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
D	260	160	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 5173 / Madras
		100	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 5174 / Cochin
E	645	50	SOS Villaggio del Fanciullo di Roma	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay SVDF / 51002 / Montevideo
		75	Protos, VZW	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Haïti Protos / 50501 / Port-au-Prince
		200	Caritas germanica	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Haïti Caritas / 5427 / Port-au-Prince
		100	Catholic Relief Services	Republica dominicana	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Republica dominicana Cathwell / 5168 / Santo Domingo
		220	Catholic Relief Services	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay Cathwell / 5169 / Montevideo

Designation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
F	280	80	Catholic Relief Services	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Cathwell / 5170 /Aqaba
		100	Catholic Relief Services	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Portugal Cathwell / 5171 / Lisbon
		100	Caritas germanica	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Portugal Cathwell / 5428 / Lisbon
G	620	600	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell / 5163 / Indonesia
		20	World Council of Churches	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia WCC / 5715 / Indonesia
H	175	175	SOS Boites de lait	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile SBL / 50905 / Valparaiso
I	350	200	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 5175 / Bombay
		150	SOS Villaggio del Fanciullo di Roma	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SVDF / 51001 / A / Bombay
K	400	400	Catholic Relief Services	Ghana	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ghana Cathwell / 5155 / Takoradi

Designation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (*in ton*) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
L	275	75	Caritas germanica	Egypt	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Egypt Caritas / 5409 / Alexandria
		100	Catholic Relief Services	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Cathwell / 5156 / Mombasa
		100	Catholic Relief Services	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Cathwell / 5157 / Bujumbura *via* Mombasa
M	325	250	Caritas germanica	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas / 5412 / Assab
		25	Caritas neerlandica	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Philippines Caritas / 5327 / Manila
		50	Caritas neerlandica	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Philippines Caritas / 5331 / Manila